

George Enescu

CVARTETUL II

ÎN SOL MAJOR

PENTRU DOUĂ VIOLINE, VIOLĂ
ȘI VIOLONCEL

Op. 22, Nr. 2

2^d QUATUOR

EN SOL MAJEUR

POUR DEUX VIOLONS, UN ALTO
ET UN VIOLONCELLE

Op. 22, No. 2

VIOLON I



NOTĂ

Știmele *Cvartetului nr. 2, op. 22, în sol major* de George Enescu se tipăresc după știmele autografe aflate în Muzeul „George Enescu” din București.

NOTE

Les parties du *Deuxième Quatuor, op 22, en sol majeur* de Georges Enesco sont éditées d'après les parties autographes qui se trouvent au Musée „Georges Enesco” de Bucarest.

EXPLICAȚIA CÎTORVA SEMNE PUȚIN
FOLOSITE

<i>mp</i>	=	<i>mezzo piano</i>
<i>bp</i>	=	<i>ben piano</i>
<i>pi</i>	=	<i>poco forte</i>
<i>bi</i>	=	<i>ben forte</i>
<i>psf</i>	=	<i>poco sforzando</i>
<i>bsf</i>	=	<i>ben sforzando</i>
<i>prfz</i>	=	<i>poco rinforzando</i>
<i>brfz</i>	=	<i>ben rinforzando</i>
<i>s.v.</i>	=	<i>sotto voce</i>

 sau  = *louré*
 sau  = *portato*

Legato-urile care pornesc de la o notă sau de la un acord, sau care le depășesc, spre a sfîrși în gol, înseamnă că această notă sau acest acord trebuie să fie filate.

Schimbările de tempo, indicate cu caractere mici și în paranteze, vor fi, în execuție, abia perceptibile.

EXPLICATION DE QUELQUES SIGNES
PEU USITES

<i>mp</i>	=	<i>mezzo piano</i>
<i>bp</i>	=	<i>ben piano</i>
<i>pi</i>	=	<i>poco forte</i>
<i>bi</i>	=	<i>ben forte</i>
<i>psf</i>	=	<i>poco sforzando</i>
<i>bsf</i>	=	<i>ben sforzando</i>
<i>prfz</i>	=	<i>poco rinforzando</i>
<i>brfz</i>	=	<i>ben rinforzando</i>
<i>s.v.</i>	=	<i>sotto voce</i>

 ou  = *louré*
 ou  = *porté*

Les liaisons qui partent d'une note ou d'un accord, ou qui dépassent, pour finir dans le vide, signifient que cette note ou cet accord devront être filés.

Les indications de fluctuations de tempo en petits caractères et entre parenthèses signifient que ces fluctuations sont à peine perceptibles.

à Madame Elisabeth SHURTLEFF COOLIDGE

2^d QUATUOR

en SOL MAJEUR

pour deux Violons, un Alto et un Violoncelle

VIOLON I

I

GEORGES ENESCO

Op. 22, N° 2

Molto moderato (♩ = 92)

mp dolce tranqu. cantando *sempre dolce* C.1

poco *pfz* *tranq.* *p lusingando*

poco mp *bp* *poco mp*

p poco *bp lusingando*

mf *bp sub.* *mp*

(pochiss. esit. a t^o)
est. (♩ = 92) C1 C3 *p* *bp* *p un poco oscuro* C3

(pochiss. esit. a t^o)
flebile *mp* *p* VI.II

tranq. (pochiss. esit.) *poco mp* Vla.

© Copyright MCMLVI by Éditions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved.

Tous droits d'exécution, de représentation et de reproduction réservés pour tous pays, à l'exception de la République Socialiste de Roumanie, par les Éditions Salabert.

Tous droits d'arrangement, ainsi que tous autres droits réservés par les Éditions Salabert pour tous pays sans exception.

Droits de vente pour tous pays, à l'exception de la République Socialiste de Roumanie, l'U. R. S. S., R. P. Albanie, R. P. Bulgarie, R. P. Chinoise, R. P. D. Coréenne, R. P. Hongroise, R. P. Mongolie, R. P. Polonoise, R. D. Allemande, R. D. Vietnam, R. S. Tchécoslovaque, appartiennent exclusivement aux Éditions Salabert S.A., 22 rue Chauchat, Paris, Éditeurs-propriétaires.

VIOLON I

3 a T^o)

bp *poco mp* *p* *poco cresc.*

pf *mp* *mf* *mp* *mf* *pf*

4

Tranquillo (♩ = 84)

p sub. *poco mp* *mf* *p*

5

Pochiss. più tranquillo (pochiss. esit.) a T^o I^o

(♩ = 80) (♩ = 100)

c1 bp *mp* *p* *marciale ma pp* *pochiss.* *pp*

6

(♩ = 96) (♩ = 100)

pochiss. *pp* *pp* *pizz.* *pp*

arco

à l'ord.

pp sulla tastiera *pp* *pochiss.*

pp *pochiss.* *pp*

VIOLON I

7

p flebile *mf* C.3

Vla.

mf *p* poco *p* cresc.

pochiss. sost. --- 8 a T^o (J=92)

pf *p* *mf* Sub.

pochissimo meno mosso (J=84)

mp *f espress.* *pf* dim.

Vla.

poco sost. (J=80) poco rit. ---

mf *pf dim.* *mf* *pf dim.*

rit. di più - - poco più lento (J=72) esit. --- a T^o I^o (J=92)

mp *mf* *mp* *pp*

Vla.

9

pochiss. *bp* *pp*

VIOLON I

cresc. *mf* *mp cresc. teneramente un poco agitato* *f* *pochiss. ten.*

10 a T^oI^o *p* *tranz. delicatamente* *poco* *C.1* *bp* *mf* *pochiss. ten.*

p *non troppo* *mf* *poco* *mp* *pf* *dim.* *poco rit.* *più rit.* *mf*

pochiss. meno mosso $\text{♩} = 80$

VI.II

11 a T^oI^o *tranz.* $\text{♩} = 80$ *p* *mp* *mp dim.* *ral - - len - - tan - - do - - poco - -* *p* *cresc. espress.*

harm.

VI.II

a poco - - - - - *più rall.* 12 un poco lento $\text{♩} = 66$ *pochiss. ten.*

sost. *pf* *cresc.* *ff sost.* *pf > mf*

C.3

Vlc.

a T^o (♩=66) *p* *mp* *p* *bp* *pochiss. ten.* *a T^o (♩=66)* *pochiss. rall.* *lunga*

VI.II

Vlc. pizz.

lunga

VIOLO I
II

Andante molto sostenuto ed espressivo (♩=52)

Avec sourdine

avec sourdine Vlc. *p s.v., non vibr.* *poco mp*

p s.v. sub. *bp s.v.* *poco p* *pp sub.*

poco esit. (♩=42) *a T° I (♩=52)* *poco* *bp p vellutato* *bp poco*

♩=46 *p tranquillo* *p* *p poco* *bp poco* *p* *mp dim.*

poco ten. *p* *pf* *bp* *pf* *p s.v.* *mp*

a T° (♩=104) *14* *p s.v., angoscioso* *mp* *sub.* *pf dim.* *bp*

VIOLON I

poco esit. a T^oI^o
 (J-46) (J-42) (J-48)
poco p *poco mp* *pp* *bp vellutato* *poco p*
poco esit. (J-42)

Vlc.
 a T^oI^o V
 (J-48) *bp* *p* *mp* *p* *pp lontano*

(J-50) *sempre pp* *pizz.* *arco* *molto* *bsf* *mf* *f*

Via. Vlc.
 Vlc.

(J-56) *pochiss. più animato* *pf* *espress.* *f appass.* *bf*

VI. II

16 *rallentando* *a T^o pochiss. più lento*
 (J-46) *ff* *p* *poco* *mp vellutato* *sospirando* *p* *più p* *mp*

Via. Vlc.
 Vlc.

p *mp* *p* *p s.v.* *bp* *poco* *mp* *p*

17 *tranz. non vibr.* *più p*

Via.

VOLON I

(... - - - - - ♩ = 50) un poco sul ponticello

pp misterioso lamentoso *pochiss. p* *pp*

Vla.

18

à l'ord. *p poco cresc.* *mp C.4* *p* *> s.v.* *mp non spicc.*

rallentando

a t^o più animato (J. 66) sulla tastiera

Vl. II

Vla.

Vlc.

à l'ord. rit.

a T^o (J. 54) *p cresc. molto* *f appass.* *sf*

pf *mp* *pf* *mp* *dim.*

Vla.

Vlc.

(... - - - - - ♩ = 52)

pf *mf* *pf* *mp* *dim.*

Vla.

Vlc.

(... - - - - - ♩ = 50)

p sub. *fff* *p* *non troppo* *prfz* *mp*

Vla.

Vlc.

19

poco esit. a T^o più animato (J. 66) sulla tastiera

a l'ord. poco allarg. a T^o (J. 52)

dim. *p* *mp* *p* *non spicc. cresc. molto* *f* *ff* *sost.*

pizz. *arco* *Vla.* *Vlc. arco*

C.1

VIOLON I

ff appassion. *sff* *mf* *bsf* *mp* *f* *simile dim.*

VI. II Vla. VI. II Vla.

ral - len - tan - do - - poco - a - poco rall. di più - - -

vellutato C.2 *mf sempre dim.* C.1 C.1

Vlc.

20 a T^o più lento (♩=42)

p.s.v., dolceiss. *p vellutato, sospirando* *più p*

pizz. arco pizz. arco

C.2 harm. C.3

C.1 *bp* harm. C.1 C.2 *p > bp* *p* *bp* *p.s.v.* *p* *bp*

pizz. arco pizz. arco

Vla. pizz.

21

arco *pp* *bp* *molto* *bsf dim.* *p.s.v.* *p* *p*

arco Vlc. pizz. Vla. Vlc. arco

(♩=40)

mp dim. *bp* *pp* *più pp* *p*

pizz. arco harm.

VIOLON I
III

Allegretto non troppo mosso (♩ = 108)

Sans sourdine

(arco) *p leggiero*

pizz. Vlc.
Sans sourdine

(♩ = 1)

poco mp p p p

22

p poco dsf p

sul ponticello a l'ord.

p poco bp

p

C.2

23

cresc. pf p sub. scherzando

24

p

Vlc. pizz.

pp

VIOLON I

25

Musical notation for measures 25-26. Includes fingerings (V, C.1), dynamics (p), and a Viola (Vla.) part.

Musical notation for measures 27-28. Includes performance instruction (J-104), dynamics (p flebile, mf, pp scherz.), and a second Violin (VI. II) part.

Musical notation for measures 29-30. Includes dynamics (p, poco, p cresc.) and fingerings.

Musical notation for measures 31-32. Includes performance instruction (J-108), dynamics (mf, f, p sub., psf), and fingerings.

Musical notation for measures 33-34. Includes dynamics (mp, psf, p, mp, p, mp, p, p).

Musical notation for measures 35-36. Includes performance instructions (sul ponticello, à l'ord.), dynamics (p poco, psf, p, p poco, bp), and fingerings.

Musical notation for measures 37-38. Includes dynamics (cresc., ben f, pp sub. scherz.) and fingerings.

Musical notation for measures 39-40. Includes fingerings and dynamics.

Musical notation for measures 41-42. Includes dynamics and fingerings.

VOLON I

(J=104) *un poco agitato* (J=108) *non troppo*

VI. II

C.3

Vla.

(J=104) (J=108)

pfz *p* *mp* *mf* *ppp* *pf* *mp*

30 (♩=♩=208)

pf *mp* *bp* *bp*

VI. II

VI. II

mp un poco marc. *mf* *poco* *pf* *mf*

31 (J=108) *p marc.* *mf*

p *mp* *cresc.* *mf*

32 *p cresc.* *pf* *f* *pp sub., lontano*

sempre pp *un poco vellutato* *ben*

VIOLON I

Musical notation for Violin I, measures 31-32. Tempo: $\text{♩} = 104$. Dynamics: *psf*, *mp*, *p*, *mp*. Includes fingerings (1, 2, 3, 4) and bowings (C.1).

Musical notation for Violin I, measures 33-34. Tempo: $\text{♩} = 100$ (measures 33-34), $\text{♩} = 104$ (measure 35). Dynamics: *pf*, *mp*, *mf*, *mp*, *p*, *poco*, *p*. Includes *pizz.*, *arco*, and fingerings (1, 2, 3, 4).

Musical notation for Violin I, measures 35-36. Tempo: $\text{♩} = 104$. Dynamics: *bp poco*, *mp*, *p*, *mp*, *p.s.v.*. Includes *Vla.*, *Vlc.*, *pizz.*, and *arco*.

Musical notation for Violin I, measures 37-38. Dynamics: *mp*, *p*, *p*, *s.v.*, *p*. Includes *pizz.*, *arco*, and *arco*.

Musical notation for Violin I, measures 39-40. Tempo: $\text{♩} = 104$. Dynamics: *bp*, *pp*, *f non vibrato*, *dim.*. Includes *a T^o*, *esit. ten.*, *pochiss. a T^o*, *sulla tastiera*, and *harm.*

Musical notation for Violin I, measures 41-42. Dynamics: *p s.v. sempre dim.*, *pp perd.*. Includes *Vla.*, *pizz.*, and *arco*.

VIOLON I
IV

Con moto molto moderato, energico (♩ = 69)

bf con suono

VI. II
Vlc. 1
Vlc. 2
harm.

sempre bf

f

36

37

sf sf sf sf sf

f C.3

Vlc.

f C.2

Detailed description: This is a page of a musical score for Violin I, Part IV. The tempo is 'Con moto molto moderato, energico' with a quarter note equal to 69 beats per minute. The score consists of eight systems of two staves each. The top staff is the Violin I part, and the bottom staff is the Violin II part. The music is in G major and 3/4 time. The first system starts with a dynamic marking of *bf con suono*. The second system includes the marking *sempre bf*. The third system begins with a forte *f* dynamic. Measure 36 is boxed, and measure 37 is also boxed. The score contains various musical notations including slurs, accents, and fingering numbers (0, 1, 2, 3, 4). Performance markings such as *sf* (sforzando) and *harm.* (harmonics) are used throughout. The piece concludes with a final *f* dynamic and a *C.2* marking.

VIOLON I

38

Vls.

p

harm.

pf

pizz.

arco

f

a T^o
(J.-63)

ten.

39

tr.b

p sub.

sempre p

Vla.

Vlc. 4

harm.

Vla.

pizz.

p

(pochiss. esit. arco a T^o)

40

pizz.

C3

p s.cdim.

bp

p

mp

p

Vlc. pizz.

VOLON I

pizz. arco

mp cresc. *f* *rfz* *mf*

Vla. arco

Vlc.

poco rit.

41

a T^o I^o (J. 89)

pizz. arco

sff *mf* *rfz* *p* *mp* *pp*

Vlc. Vla. Vlc.

Vlc.

harm.

p *marc.*

arco

pizz.

f *bf* *ben martell.*

Vla. Vlc.

42

p sub. *poco* *mf* *p* *mf* *p* *mp* *poco*

Vla. Vlc.

poco esit.

a T^o
(J.-69)

VIOLON I

p angoscioso *poco* *mf* *cresc.* *bf*

L'istesso tempo
(J.-104)

43

p sub., scherz.

Vla.
Vlc. *pizz.*

f

Vla.

sf sf bsf

a T^o (J.-63)

44

poco *ff* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

bf con calore, tutto l'arco

rfz

a T^o (J.-63)

VI. II *poco* Vlc.
Vla.
Vlc.

(J.-J.)

bf sempre

senza rigore

a T^o (J.-63)

mp

VOLON I

pf cant. sost. *mp* *mf* *mf molto cant.* *p sub. non troppo mf*

Vlc. pizz. **45**

f *poco* *mf sempre e sempre cant.* *flessibile* C.1

46 *f* *poco* *mf* *con grazia* *f*

47 *mp dolce teneramente* *cresc.* *pf* *mf* *mf* *mf* *f*

48 *mp cresc.* *sf ruidoso* *più f* *sf* *non accelerando*

ff con anima *marc.*

49 *sf* *sf* *p* *cresc.*

pochiss. sost. a T^o (J.-69) *ten. a T^o*

f *sf sempre f* *marc.* *più f*

poco allarg. (J.-52) *più largamente* *più allarg.* *a T^o I^o (J.-69)*

50 *sub.* *ff*

Vla. *ff*

VOLON I *allarg.*

a T^o (J.-69)

p cresc. molto *ff* *brfx sost. sf*

poco allarg. a T^o (J.-63) *poco allarg.* *più allarg.*

a T^o con anima (J.-80) (J.-7) *ff* *secco* *con brio* *ff* *p sub.* *mf* *cresc.*

poco sost. (J.-66) a T^o animato (J.-80) *non stacc.* *sf > p cresc.*

ff *ff marc. feroce* *simile*

veloce *pes. sost.* *sff* *sost.* *sff* *ff*

53 (J.-80) *brfx* *con anima* *ff* *ten.* (J.-69) *b# b#* *sost.* *largamente* (J.-56) *fff sost.*

54 (J.-69) a T^o *ff* *ff* *ff* *mf* *mfz* *mfz sf* *sost.* *mf* *molto* *fff*